



CENTRE FOR ITAUKEI STUDIES

Semester 1 Year 2019

FINAL COURSE EXAMINATION PAPER

ITKIII: SPOKEN ITAUKEI LANGUAGE FOR BEGINNERS

Important Instructions to Students:

1. Read the questions, instructions carefully and answer the questions.
2. You are allowed an **extra 10 minutes reading time** (during this time, you are not allowed to write with pen) and **120 minutes (2 Hours) to complete this paper.**
3. Silent, non-programmable calculators are allowed, but not supplied.
4. Write all your answers in the answer booklet provided. If you need extra sheets, please ask from the supervisor. Write your name, course code and student identification number in the answer booklet and in the attendance sheet.
5. **This Final Course Examination Paper is worth 100 marks contributes 40% of the total course assessments.** Students must **at least score 20%** in this final exam to pass the course.
6. This paper contains ONE (1) section A. All questions are compulsory to answer. Write all your answers legibly in answer book provided. The marker has the right to award zero for answers that are not legible.
7. This is a **Closed Book Examination.** The University views plagiarism, cheating and dishonest practice as serious offences and if found, offenders are penalized.

Examination Paper Content

<u>Section</u>	<u>Question</u>	<u>Content</u>	<u>Marks</u>	<u>Suggested Time</u>
A	1-9	Long and short Answer Questions (Answer all nine questions)	100	120
		TOTAL	100	120 Minutes

Please read the dialogue carefully then answer the questions that follow in the spaces provided.

Wilika vakavinaka na nodrau veitalanoa o May kei Maria ka qai sauma na taro era.

DIALOGUE

May: Bula goneyalewa.	Hello, young lady.
Maria: Ia. Ni sa bula vinaka	Hello, madam
May: O qai yaco ga mai qo?	Have you just arrived now?
Maria: Io, ena walu na kaloko ena mataka. Au vulagi eke	Yes, I'm new here
May: Au rawa ni vukei iko vakacava?	How may I help you?
Maria: Au via mai raica na iliuliu ni tabana ni iTaukei	I wish to see the Center for iTaukei Studies Director
May: Na cava o via raici koya kina?	Why do you wish to see her?
Maria: Na yacaqu o Maria	My name is Maria
Au gone ni yasana o Tailevu; koro o Kuku; vasu e Noco mai Rewa	I'm from the province of Tailevu, village of Kuku; mum from Noco, Rewa
Au via vuli qasenivuli ni iTaukei	I want to be a teacher in iTaukei studies
May: Au o Qasenivuli May. Au mai Beqa	I'm Lecturer May. I am from Beqa. When do you want to start your studies
O via tekivu vuli ena gauna cava?	I want to start next year.
Maria: Au via mai vuli ena yabaki mai qo	Semester will start in March
May: Ena qai tekivu na vuli ena Maji	
Mai daru lako lai raici Dairekita	
Maria: Vinaka saka	Thank you madam.
May: O tiko mai vei ?	Where do you live?
Maria: Au tiko mai Lami	I live in Lami
May: O vuli tiko evei qo?	Where are you currently studying?
Maria: Ena koronivuli o Fulutoni	At Fulton College
May: Oi eratou lotu cava?	The school is run by which church?
Maria: Lotu Kavitu	Seventh Day Adventist
May: Maria, raica o rawa ni lai vuli talega ena tabanivuli e Suva	You can study as well in the other branch of the University in Suva
Maria: Ivei mai Suva?	Where in Suva?
May: E Samabula	At Samabula
Maria: Oi, E koronivuli vinaka saka?	Oh I see! Is it a good school madam?
May: Io. E bau vinaka toka	Yes. It's quite a good school
Maria: Sa dina. E lewe vica tiko beka na kena gonevuli (Alright! About how many students are there ?)	
May: E rauta tiko beka e rua na udolu	Oh, there are about two thousand.
Maria: Na kosi cava saka o veivakavulici tiko kina eke?	What course are you teaching here madam?

May: Au qasenivuli tiko ni vuli vuniwai
 Maria: Vinaka saka, au sa gole vei Dairekita
 Maria: Kemuni saka sa vakasigalevu oti?
 May: Vinaka. Au sa mamau
 Maria: Vinaka ni moce saka

I'm teaching medical students
 Thank you madam, I am now going in
 Madam let's have lunch after this?
 Thank you. My tummy is full
 Thank you, bye madam

Sauma na taro. (Answer the following questions in iTaukei language)

- a) O cei erau veitalanoa tiko? _____
- b) E yaco mai ena vica na kaloko o Maria? _____
- c) Na kosi cava e via vulica o Maria? _____
- d) O cei e vulagi mai? _____
- e) E gone ni koro cava o Maria? _____
- f) E goneyalewa ni yasana cava o Maria? _____
- g) E vasu i na koro cava o Maria? _____
- h) E tiko ena yasana cava o Noco? _____
- i) E vuli tiko ena koronivuli cava o Maria? _____
- j) O Fulutoni e cicivaka na lotu cava? _____
- k) O May e marama ni vei? _____
- l) E qasenivulitaki cei o May? _____
- m) Na taoni cava e voleka kina na koro o Kuku? _____
- n) E tiko mai ivei o Maria? _____
- o) Era lewe vica era vuli e tiko mai Samabula. _____

IKARUA NI TARO ITAUKEI TRANSLATION OF TERMS (15 na maka)

Answer both parts of the question below in the spaces provided.

i) Translate the following words in iTaukei

ii) Use the words in a sentence in iTaukei

- a) school - _____
- b) classroom - _____
- c) library - _____
- d) cinema - _____
- e) market - _____
- f) washroom - _____

- g) post-office - _____
- h) garden- _____
- i) prison - _____
- j) bank - _____
- k) kitchen - _____
- l) courthouse - _____
- m) restaurant - _____
- n) market - _____
- o) shop - _____

IKATOLU NI TARO TRANSLATE QUESTIONS (10 na maka)

Translate these questions in iTaukei language.

- a) What is that over there? _____
- b) What is that with you? _____
- c) What day is today? _____
- d) Are those Mary's children? _____
- e) Where is the school? _____
- f) What is your sister's name? _____
- g) How will you go to town? _____
- h) Where's Mere's husband? _____
- i) Where's your father? _____
- j) Where's my wife? _____
- k) When will you three go to Suva? _____
- l) What month did you leave? _____
- m) Are those Jone's books? _____

- n) How much does it cost? _____
- o) How many children do you have? _____
- p) Do you want to eat fish? _____
- q) When did your grandma arrive? _____
- r) Do you want to drink juice? _____
- s) Do you want to go outside? _____
- t) Who is that gentleman? _____

IKAVA NI TARO TRANSLATE PHRASES AND TELLING TIME (10 na maka)

Respond to the following questions appropriately in iTaukei i

- a) E gonetagane ni yasana cava o koya? _____
- b) Na ika kei cei oqori? _____
- c) E roka cava nomu motoka? _____
- d) Daru lai kana ena vica na kaloko? _____
- e) Na sote nei cei oqo? _____
- f) Na cava nona cakacaka na turaga oya? _____

(6 na maka)

- i. Draw and show on a clock face the digital times below.
- ii. Write down just below the clock face the time in words in the iTaukei language

- a) 10:55
- b) 13:45
- c) 7:30 pm
- d) 20:00 pm

(4 na maka)

IKALIMA NI TARO TRANSLATING PHRASES AND EXPRESSIONS (10 na maka)

i. Translate these adjective phrases in iTaukei:

- a) The yellow house _____
- b) A handsome young girl _____
- c) A white shirt _____
- d) The red book _____
- e) The huge school _____

ii. Translate the following phrases in English

- a) E batabata na wai _____
- b) E tauvimate na watiq yalewa _____
- c) E vodo basi o tukamu _____
- d) Dou lai kana i valenikana enanoa _____
- e) Au vulagi eke _____

IKAONO NI TARO PERSONAL QUESTIONS (10 na maka)

Answer only ten of the following in complete sentences using the iTaukei language:

- a) O cei na yaca i tacimu? _____
- b) E lako tiko ivei o Marika ? _____
- c) E gone ni vei o Raj? _____
- d) O vuli tiko ena Univesity cava? _____
- e) O cei na wati Sanjeshni? _____
- f) E tauvimate cava o koya? _____
- g) Dua tale na memu sucu? _____
- h) Sa yabaki vica o bumu? _____

- i) O cei na tinai Sam? _____
- j) E lotu cava o Rakesh ? _____
- k) O sa vakawati ? _____
- l) Sa vica na kaloko? _____
- m) O cei na yaca i nomu itau ? _____

IKAVITU NI TARO TRANSLATING SENTENCES (10 na maka)

Translate these expressions in iTaukei language:

- a) She lives in Nadi _____
- b) How will you go to town mum? _____
- c) I'm going to the hospital today _____
- d) When did you have baked fish? _____
- e) I want to drink hot water. _____
- f) Have you read the book? _____
- g) Yes, I'm a visitor here _____
- h) Here is a pen _____
- i) Yesterday I went jogging _____
- j) What time did you go swimming on Friday? _____

IKAWALU NI TARO FILL IN THE BLANK SPACES (10 na maka)

Write down either the missing answer or the missing question in the spaces provided

Question	Answer
a) Dou lako i Nadi ena vula cava?	
b)	Keirau na lesu mai ena tolu na kaloko
c) Drau voli toa mai vei?	
d) O lako vakacava i Niu Siladi (NZ)?	

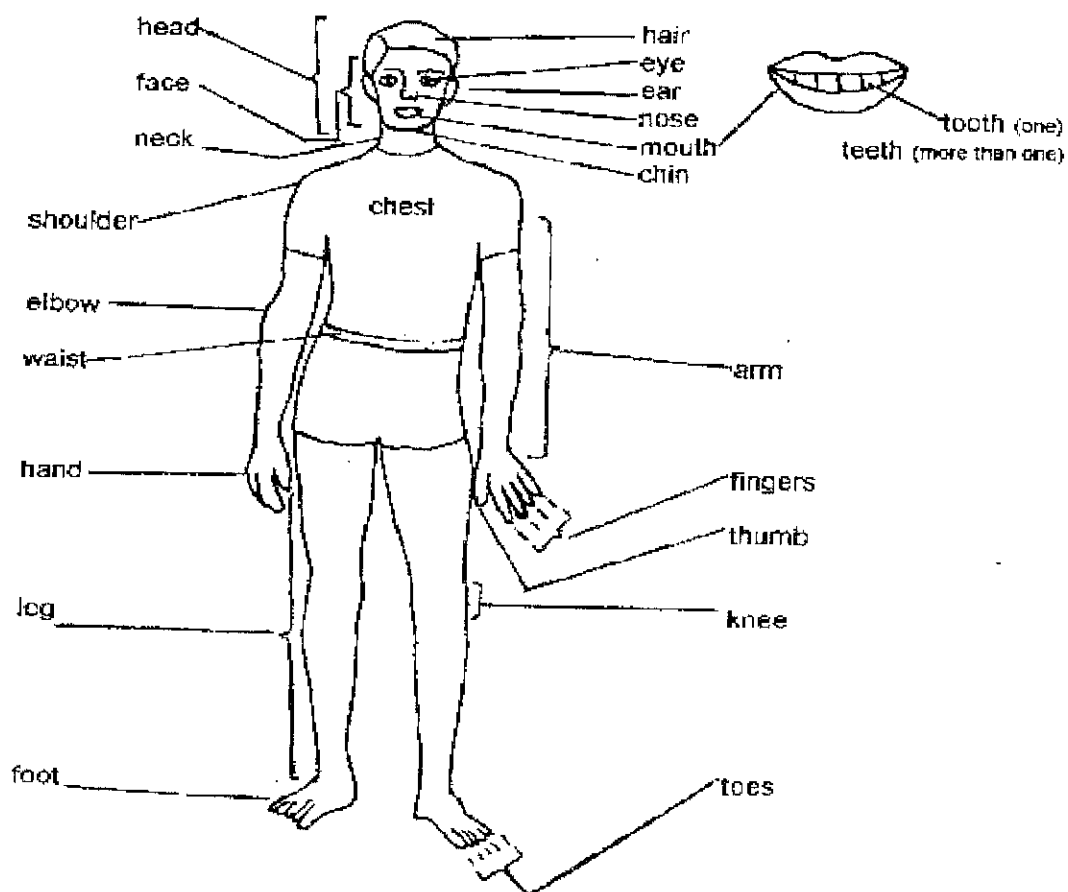
e)	Vinaka au sa mamau
f) Na cava dou via gunuva?	
g)	Au via voli wainimoli.
h)	Oqo na ivola nei Jone
i) Eratou lako ivei na gonef?	
j)	Sa oti na rua ena tini na miniti

IKACIWA NI TARO

PARTS OF THE BODY

(10 na maka)

- a. Label any **10 parts only** in the iTaukei language. Write your answers in the spaces provided below.



b. Translate these words

- a) mine: _____ b) yours: _____ c) hers _____
- d) belong to two of them _____ e) belong to three of them _____

Sa cava eke na veitarogi